

EL RESTAURADOR FARMACÉUTICO

Redacción y Administración: Paseo de Gracia, 75, pral., 2.º

SUMARIO:

† El Doctor D. Jaime Ferrán.—Un banquete al Director de Sanidad.—Revista de Revistas.—Sección Oficial.—Noticias.—Necrología.

REDACTORES

A. Borrell, C. Castells, A. Colomer, R. Cusi, R. Gavaldá, J. Isamat, J. Pasual S. Punsoda, I. Rauric, R. Rogerío-Sánchez Martínez, C. Torres González, N. Vergés

COLABORADORES

J. Casares, F. de Castro, R. Casamada, C. Chicote, O. Fernández, F. Finestres R. Folch, P. Font Quer, G. P. Forrester, J. Goizueta, J. B. Gomis R., Herrero de la Orden, J. Martínez Salas, N. Miret, L. Narbona, S. Pagés Maruny, F. J. Palomas L. Pérez de Albeniz, J. M. Remis de Prado, J. Rogerío Sánchez, E. Soler, S. Tayá, L. Torres Canal, O. Utande, T. Zúñiga Cerrudo.

El Doctor D. Jaime Ferrán

El día 22 del actual falleció en esta ciudad el eminente bacteriólogo Doctor Ferrán, gloria de la ciencia, a los ochenta años de edad, sin haber podido resistir la afección renal que le aquejaba desde hace varios meses y que persistió con carácter progresivo y agudo no obstante los desesperados intentos de varios ilustres colegas del paciente, que hicieron cuanto su ciencia les dictó para salvar la vida del eminente doctor.

El doctor don Jaime Ferrán y Clua nació en Corbera de Ebro, provincia de Tarragona, el 2 de febrero de 1849. Hijo del doctor del mismo apellido, empezó sus estudios de bachillerato en un colegio de Mora de Ebro, estudios que continuó primero en Tarragona y después en Tortosa. Obtuvo el grado de licenciado en Medicina en la Facultad de Barcelona, en 1873,

Acido acetilo-salicílico - Dr. Andreu

Tubos de 20 tabletas de 0'50 gramos.

empezando a ejercer su profesión en Pla del Panadés, trasladándose luego a Tortosa, dedicándose allí, a más de la Medicina general, al cultivo de la Oftalmología y Electroterapia, dedicando sus ocios a sus dos aficiones favoritas: la fotografía y la pintura. Al mismo tiempo que ejercía su profesión en Tortosa, desempeñó los cargos de médico director de Sanidad Marítima, director del Hospital Civil y de la Casa Provincial de Expósitos.

Fué entonces cuando empezó los estudios que habían de valerle más tarde renombre universal.

A poco de iniciar sus trabajos vió con desaliento que la etiología, la patogenia y la terapéutica no tenían, en aquel entonces, una base científica seria. En estas circunstancias, Ferrán conoció a José L. Landerer, astrónomo notabilísimo cuyos trabajos veían la luz en los «Comptes rendus de la Academie de Sciences de Paris». Fué leyendo esta revista en casa de Landerer como se enteró de los trabajos de Pasteur, y fué entonces cuando, imponiéndose grandes economías, adquirió con sus ahorros el primer microscopio y los aparatos indispensables para el cultivo de los microbios.

Sin preparación alguna, sin maestro que guiara sus primeros pasos, se entregó ardientemente a prácticas de bacteriocultura, indispensables para preparar las primeras vacunas pasteurianas contra las enfermedades epizooticas. Estos hechos se realizaban entre 1880 y 1884. La ayudó grandemente en el aislamiento y cultivo de las bacterias su dominio de la técnica fotográfica.

En 1884, comisionado por el Ayuntamiento de Barcelona, empezó sus estudios sobre el vibrión colerígeno, en el modesto laboratorio que Naciti y Rissech habían instalado en el Hospital de coléricos de Marsella, con ocasión de la epidemia que azotaba entonces a dicha ciudad francesa y a Tolón.

Terminada esta misión, en compañía de su inseparable amigo y compañero Pauli, prosiguió en Tortosa sus experimentos con notables éxitos.

En esto sobrevino en España la epidemia de cólera, que adquirió en Valencia gran incremento. Coincidió con esto la publicación por Ferrán del resultado de sus experimentos, y varios médicos valencianos entablaron relaciones con Ferrán, entre ellos y en primer lugar el profesor de Terapéutica de la Facultad de Medicina de Valencia, don Amalio Gimeno, quien se trasladó distintas veces a Tortosa, en donde estudió el procedimiento Ferrán para vacunar contra el cólera, y junto con el doctor Candela, catedrático de la misma Facultad, aconsejó al gobernador que encargase a Ferrán hacer el diagnóstico del azote que diezaba a Valencia y hacía verdaderos estragos en Játiva. A raíz de esto empezó la discusión entre los médicos valencianos sobre la vacuna anticolérica, ya que en aquella época eran muy

Hexametilentetramina - Dr. Andreu

Tubos de 20 tabletas de 0.50 gramos.

Cofetil

**Analgésico
de
eficacia rápida**



**contra dolores
de cabeza,
depresión
nerviosa y jaqueca**

Fábrica de Productos Químicos von Heyden S.A. Radebeul-Dresden.

Representante para España: J. P a u s s, Nueva S. Francisco 27, Barcelona.

escasos los conocimientos sobre bacteriología. Es, pues, perfectamente explicable que se alzara en un principio una gran cruzada contra el nuevo procedimiento, al que se calificaba de atrevido, peligroso y desprovisto de todo fundamento.

Donde adquirió más intensidad la discusión fué en el Instituto Médico Valenciano, y gracias a la lucha sostenida por el doctor Gimeno y sus compañeros Candela, Garín, Pastor y otros, Ferrán se decidió a hacer vacunaciones en gran escala.

Muchas Comisiones nacionales y extranjeras acudieron a Valencia a estudiar de visu el procedimiento Ferrán, y como en todos los descubrimientos nuevos, surgió la campaña en contra del nuevo procedimiento.

En donde más enconada fué la discusión es en el Ateneo de Madrid, interviniendo en ella médicos del crédito y competencia de Pulido, Fernández Cárro, Grinda, Tolosa Latour, Servet y otros. La Academia de Medicina nombró una primera Comisión de estudios del procedimiento Ferrán, presidida por don Francisco Alonso y Rubio, que dió un dictamen bastante favorable asegurando que la inoculación del vírgula era inofensiva y que debían continuar las vacunaciones, afirmando que el doctor Ferrán era un «hombre de ciencia, probidad y buena te».

Acido acetilo-salicílico - Dr. Andreu

Tubos de 20 tabletas de 0.50 gramos.

Pasó el tiempo, y fué éste el averiguador de verdades, el que dió la razón al médico español y a sus defensores de 1885. Fué necesario para esto que, algunos años después, Haffking y Gamaleia se dijera autores de la vacunación anticolérica—que, en realidad, era el procedimiento Ferrán—, para que la Academia de Ciencias de Paris, en 1907, otorgara a Ferrán, como premio a sus descubrimientos, tras un informe laudatorio del doctor Roux, un premio consistente en la mitad de las rentas devengadas de la fundación Breant, afirmando dicha Academia que al inventor español se debía «la iniciativa de la inmunización preventiva contra el cólera».

El mismo Ramón y Cajal, en su «Anatomía Patológica general», reconoce la prioridad de Ferrán en este descubrimiento, que tanto apasionó a las personalidades médicas de su tiempo. Durante la campaña de 1885 se demostró la absoluta inocuidad de las inyecciones de cultivos vivos en caldo del vibrión colerígeno, practicadas en el tejido celular subcutáneo, y la gran rapidez con que se consigue la inmunización del organismo humano contra el cólera, pudiéndose yugular en cinco días las más graves epidemias de tan mortífera plaga, como se consigna en su libro «La inoculación preventiva contra el cólera morboasiático», en el que colaboraron los doctores J. Pauli y Amalio Gimeno, afirmándose en dicha obra que en la sangre de los que habían sufrido el cólera se encontraba el remedio capaz de curarlo, lo que deducía una clara intuición de la sueroterapia. Años después comprobaron esta afirmación Behring y Kitasato.

Ferrán dirigió poco después una nota a la Sociedad de Biología; en la que proponía la inmunización por la boca, adelantándose a lo que se ha hecho mucho después en este sentido, incluso por Lumière, preconizando la vacuna por la vía digestiva.

Al terminar la epidemia de cólera, Ferrán se encerró de nuevo en su laboratorio de Tortosa, hasta que le sacaron de él para fundar el Laboratorio Microbiológico Municipal de Barcelona, siendo alcalde Rius y Taulat, asesorado por los doctores Giné y Partagás, Rodríguez Méndez y Claramunt. Este laboratorio se fundó para curar la rabia, siguiendo los procedimientos de Pasteur, que Ferrán creyó equivocados, asegurando éste que el poder inmunizante residía en las medulas frescas y no en las desecadas, como decía Pasteur. Guiado por estos descubrimientos, Ferrán creó el método supraincubativo de vacunación antirrábica, el más eficaz y práctico de cuantos hay en uso. Consiste este método en inocular grandes cantidades de virus fresco de serie, emulsionado en caldo o en solución fisiológica.

Vino entonces la lucha de procedimientos y el diálogo de estos dos sabios eminentes sobre la bondad de sus procedimientos respectivos, y mientras a Pasteur le sucedía que a algunos de sus enfermos atacados de

Hexametilentetramina - Dr. Andreu

Tubos de 20 tabletas de 0'50 gramos.

Los parroquianos que oyen con demasiada frecuencia del Farmacéutico que les falta esto o aquello, tienen indicios seguros para sospechar que su crédito ha disminuido.

(Sentencia americana)

¡Señor Farmacéutico! Provéase Vd. de las

DERMOSAS CUSI

(Pomadas y pastas para la Dermatología)

ANTICONGESTIVA (Pasta Lassar)

ANTICONGESTIVA con ácido salicílico
(lico)

ANTICONGESTIVA con bálsamo del
(Perú)

ANTICONGESTIVA con tumenol

ANTIECZEMATOSA (Pasta de Dchi)

ANTI-IMPETIGOSA (Pasta de Hodara)

ANTISEPTICA a base de Cloramina T

COLA DE ZINC

OXI-MERCÚRICA

REFRESCANTE (Pasta de Unna)

SILITIOZINC (Pasta sulfurada de Unna)

UNA PERSISTENTE PROPAGANDA ASEGURA A V. LA VENTA DE ESTOS PREPARADOS; Descuento 25 % sobre el precio de venta al público

Pídase lista de preparados con precio, a propósito para la transmisión de pedidos

LABORATORIOS DEL NORTE DE ESPAÑA

Director: J. CUSI, Farmacéutico.—MASNOU (Barcelona)

Agua Oxigenada "VOLCAN"

(Neutra Medicinal)

Antiséptico ideal para el tratamiento de toda clase de úlceras heridas, y para contener las hemorragias.

Usase en la higiene de la boca, para limpieza de la misma y blanqueo de los dientes.

Recomiéndase también para gárgaras en la difteria, lavajes de estómago, lavativas e inyecciones.

Pídase en todas las farmacias

Agentes: J. URIACH y C.^a S. A.

Bruch, 49 :: BARCELONA :: Apartado 632



**MUESTRE MAIZENA
A SUS CLIENTES**

**ALIMENTO
DE REGIMEN**

Y no tardará Vd. en tener bastantes compradores. Porque MAIZENA es un producto de gran eficacia para la alimentación de débiles, enfermos, convalecientes y niños. Posee un gran poder nutritivo y es de una extraordinaria digestibilidad. Además no la rechazan los enfermos porque da un grato sabor a todos los alimentos, permitiendo mejorar cualquier régimen alimenticio, porque aumenta su poder nutritivo, facilita su digestión y mejora su sabor.

La baratura de MAIZENA la hace accesible aun a las personas más modestas.

Pida precios, folletos y material de propaganda al Concesionario: FEDERICO BONET. Apid.º 501. Madrid.

rabia les sobrevénia la muerte, a Ferrán le ocurría lo propio en Barcelona, por lo que surgió la campaña violenta contra ambos, amargando estas luchas los últimos años de vida del sabio francés. Ferrán, por su parte, vió que el Laboratorio Microbiológico de Barcelona estuvo a punto de cerrarse con ocasión de unas denuncias.

No dejó Ferrán en sus estudios y gracias a una serie de experimentos que llamaron la atención de los sabios de aquel tiempo, logró perfeccionar su descubrimiento hasta tal punto, que gracias a él se dispone hoy de una vacuna contra la rabia de probada y reconocida virtud preventiva.

Es éste, de todos los trabajos de Ferrán, quizá el más importante, puesto que gracias al eminente bacteriólogo todos los médicos españoles pueden aplicar la vacuna antirrábica siguiendo su método.

Más recientemente Ferrán había realizado nuevas e importantes investigaciones y creado algunas vacunas nuevas, entre ellas la antituberculosa.

Los trabajos de Ferrán, dedicados todos ellos a las especialidades que le apasionaron en vida y a los que dedicó ésta por completo—habiendo sido traducidos a todos los idiomas—son múltiples. Es una obra colosal, de enseñanzas innumerables y de consecuencias prácticas admirables. Ferrán fué un hombre universal y este carácter tiene su obra práctica y teórica.

Descanse en paz tan eminente sabio y reciba su desconsolada familia el testimonio de nuestro profundo pesar por tan irreparable pérdida.

Un banquete al Director de Sanidad

Las clases sanitarias de Barcelona ofrecieron un banquete al director general de Sanidad, doctor don Antonio Horcada. Ocupó la presidencia el homenajado, con los doctores Bercial, inspector provincial de Sanidad, y Acosta, director de Sanidad Exterior y en sitios preferentes el director jefe de los Servicios Sanitarios Municipales, el decano de los subdelegados de las tres ramas sanitarias, los presidentes de los Colegios de Médicos, Farmacéuticos y Veterinarios, el inspector de Higiene y Sanidad Pecuarias, el presidente del Real Colegio de Farmacéuticos, el jefe de la Beneficencia Municipal, el jefe de las brigadas sanitarias provinciales y un vicepresidente del Comité del I Congreso Veterinario Español.

Acido acetilo-salicílico - Dr. Andreu

Tubos de 20 tabletas de 0'50 gramos.